|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Der/die unterfertigte** | | **Il sottoscritto/la sottoscritta** |
| Familienname – Cognome: | | Vorname – Nome: |
| Geburtsort – luogo di nascita: | Geburtsdatum – Data di nascita: | Steuernummer – Codice fiscale: |
| **NACH KENNTNISNAHME**   * der Bestimmungen über die Ersatzerklärungen (Artikel 46 und 47 des D.P.R. Nr. 445 vom 28.12.2000); * der vom Art. 76 des D.P.R. Nr. 445/2000 im Falle von Falscherklärungen vorgesehe­nen strafrechtlichen Folgen; | | **PRESO ATTO**   * delle norme che regolano le dichiarazioni sostitutive (Artt. 46 e 47 D.P.R. 28.12.2000, n. 445); * delle sanzioni penali previste dall’art. 76 del D.P.R. n. 445/2000 in caso di dichiarazioni mendaci; |
| **ERKLÄRT** | | **DICHIARA** |
| keinerlei grippeähnlichen Symptomen oder Symptomen eines Atemwegsinfekts (kürzlich aufgetretener Husten, Atembe­schwerden, plötzlicher Verlust oder verminderter Geruchs- oder Geschmackssinn, Halsschmerzen usw.) oder Fieber von mehr als 37,5 Grad Celsius aufzuweisen, | | di non soffrire di sintomi influenzali o da infezione respiratoria (tosse di recente comparsa, difficoltà respiratoria, perdita improvvisa o diminuzione dell’olfatto o del gusto, mal di gola, ecc.) o febbre superiore ai 37,5 gradi celsius, |
| dass für ihn derzeit keine Quarantäne- oder Hausisolierungs­maßnahmen oder ein Verbot des Verlassens der Wohnung gelten, | | di non essere sottoposto attualmente a misure di quarantena o di isolamento domiciliare o fiduciario o al divieto di allontanamento dalla propria dimora/abitazione, |
| nicht in Kontakt mit Personen gekommen zu sein, die im Zusammenhang mit dem Covid-19-Virus unter Quarantäne gestellt wurden. | | di non essere stato in contatto con persone sottoposte a misura di quarantena collegate al virus Covid-19. |
|  | |  |
| **Unterschrift** | | **Firma** |
| \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Hinweis über die Verarbeitung  personenbezo­gener Daten** |  | **Informativa breve sul  trattamento dei dati personali** |
| (GDPR 679/2016, art. 13 e art. 14) |  | (GDPR 679/2016, art. 13 e art. 14) |
| Wir weisen Sie darauf hin, dass diese Daten nur für die Teilnahme an einem öffentlichem Auswahlverfahren/Wettbewerb erhoben und verarbeitet werden.  Sie können jederzeit Zugang zu Ihren Daten beantragen, deren Richtigstellung oder Streichung und die anderen Rechte des Betroffenen gemäß GDPR 679/2016 geltend machen. |  | Informiamo che i presenti dati vengono raccolti e trattati esclusivamente per la partecipazione ad una selezione pubblica/concorso pubblico.  Lei può chiedere in ogni momento l’accesso ai Suoi dati, la correzione o la cancellazione dei dati personali e avvalersi di tutti diritti dell’interessato previsti dal GDPR 679/2016. |
| Weitere Informationen finden Sie auf der Inter­netseite unter [www.handelskammer.bz.it](http://www.handelskammer.bz.it/) unter dem Link „privacy“. |  | Ulteriori informazioni possono essere consultate sul sito internet [www.camcom.bz.it](http://www.camcom.bz.it/) cliccando il link “privacy”. |
| Hiermit genehmige ich dem Empfänger die Verwendung der in diesem Formular enthaltenen Daten nur für die angegebenen Zwecke. |  | Autorizzo il destinatario ad utilizzare i dati contenuti nel presente modulo solo per le finalità indicate. |
| **Unterschrift**  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |  | **Firma**  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |